

No. 1348

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND
and
FRANCE**

Agreement relating to compensation for disablement or death due to war injury suffered by civilians. Signed at Paris, on 23 January 1950

Official texts: English and French.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 2 August 1951.

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD
et
FRANCE**

Convention relative aux pensions d'invalidité et de décès des victimes civiles de guerre. Signée à Paris, le 23 janvier 1950

Textes officiels anglais et français.

Enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 2 août 1951.

No. 1348. AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC RELATING TO COMPENSATION FOR DISABLEMENT OR DEATH DUE TO WAR INJURY SUFFERED BY CIVILIANS. SIGNED AT PARIS, ON 23 JANUARY 1950

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic having decided to overcome, by mutual agreement, the difficulties arising out of the compensation of civilian war victims and their dependants where a civilian national of one of the countries sustained, in the territory of the other country, in the cause of liberty, a war injury causing disablement or death;

Have agreed as follows :—

Article 1

The French Government will grant to civilian British nationals or their dependants while ordinarily resident in France the same benefits conferred or to be conferred by French legislation on French nationals in regard to compensation for disablement or death due to war injury suffered in France.

Article 2

The Government of the United Kingdom will grant to civilian French nationals or their dependants while ordinarily resident in the United Kingdom the same benefits conferred or to be conferred by United Kingdom legislation on British nationals in regard to compensation for disablement or death due to war injury suffered in the United Kingdom.

Article 3

For the purpose of this Agreement—

(1) " French nationals " shall be deemed to mean all French citizens and nationals of the territories and States of the French Union.

¹ Came into force on 7 March 1951, by the exchange of the instruments of ratification at London, in accordance with article 4.

(2) "British nationals" shall be deemed to mean all citizens of the United Kingdom and Colonies and all British-protected persons belonging to territories for whose international relations the Government of the United Kingdom is responsible.

(3) "France" shall be deemed to mean the territory of Metropolitan France.

(4) The "United Kingdom" shall be deemed to mean the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland excluding the Channel Islands and the Isle of Man.

(5) "War injury" and "dependants" shall have the meaning assigned to them by the legislation relating to civilian war victims of the Government from which compensation is claimed by virtue of this Agreement.

Article 4

The present Agreement shall enter into force immediately on the exchange of ratifications which shall take place at London as soon as possible. It shall remain in force until such time as the two contracting Governments shall terminate it by agreement, but it may be denounced at any time by either contracting Government giving one year's notice in writing to the other.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorised by their respective Governments, have signed the present Agreement and have affixed thereto their seals.

DONE at Paris in duplicate this 23rd day of January, 1950, in the English and French languages, both texts being equally authentic.

[L.S.]

Oliver HARVEY

[L.S.]

SCHUMAN